
**RÈGLEMENT NUMÉRO 10470-2011 DÉCRÉTANT UN EMPRUNT DE
1 568 000 \$ CONCERNANT DES TRAVAUX DE RÉFECTION DE LA
STATION DE POMPAGE PRINCIPALE ET DES ÉTANGS AÉRÉS**

Séance ordinaire de la Ville de Fossambault-sur-le-Lac tenue le 2 août 2011 à 20 h dans la salle communautaire « Le Bivouac » lors de laquelle étaient présents :

Son Honneur le Maire : Monsieur Jean Laliberté

Mesdames les conseillères et messieurs les conseillers :

Pierre Hallé, conseiller, district #1
Jim O'Brien, conseiller, district #2
Michael Tuppert, conseiller, district #3
Hélène Thibault, conseillère, district #4
Jean Perron, conseiller, district #5
Kathleen Dawson, conseillère, district #6

Formant quorum des membres du Conseil, sous la présidence de Son Honneur le Maire, monsieur Jean Laliberté.

ATTENDU QUE la Ville de Fossambault-sur-le-Lac est régie par les dispositions de la *Loi des Cités et Villes*;

ATTENDU QUE le conseil municipal désire effectuer des travaux de réfection de la station de pompage principale et des étangs aérés;

ATTENDU QU'un avis de motion de la présentation du présent Règlement a été donné à la séance du conseil tenue le 5 juillet 2011, qu'une copie du projet de règlement a été remise à chacun des membres du conseil au plus tard deux (2) jours juridiques avant la présente séance et que tous les membres du conseil présents déclarent l'avoir lu et renoncent à sa lecture;

EN CONSÉQUENCE

IL EST PROPOSÉ par le conseiller Jean Perron

APPUYÉ par le conseiller Jim O'Brien

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ :

QUE le Règlement portant le numéro 10470-2011 soit adopté par le conseil de la Ville de Fossambault-sur-le-Lac et qu'il soit statué et décrété par ce Règlement ce qui suit :

ARTICLE 1

TITRE

Le titre du présent règlement est « Règlement numéro 10470-2011 décrétant un emprunt de 1 568 000 \$ concernant des travaux de réfection de la station de pompage principale et des étangs aérés ».

ARTICLE 2 PRÉAMBULE

Le préambule du présent Règlement en fait partie intégrante.

ARTICLE 3 BUT

Le conseil est autorisé à effectuer des travaux de réfection de la station de pompage principale et des étangs aérés et ce, tel que décrit dans les estimations préparées par la firme CIMA+ en date du 27 juillet 2011, incluant les frais, les taxes et les imprévus, lesquels font partie intégrante du présent Règlement comme annexe « A ».

ARTICLE 4 DÉPENSES AUTORISÉES

Le conseil municipal est autorisé à dépenser une somme n'excédant pas 1 568 000 \$, incluant les frais, les taxes et les imprévus tels que décrits à l'annexe « A ».

ARTICLE 5 EMPRUNT

Aux fins d'acquitter les dépenses décrétées au présent Règlement, le conseil municipal est autorisé à emprunter une somme de 1 568 000 \$ sur une période de 20 ans.

ARTICLE 6 REMBOURSEMENT DE L'EMPRUNT

6.1. IMPOSITION SUR L'ENSEMBLE DES IMMEUBLES IMPOSABLES DE LA VILLE

Pour pourvoir aux dépenses engagées relativement aux intérêts et au remboursement en capital de 5 % des échéances annuelles de l'emprunt décrété par le présent Règlement, il est, par le présent Règlement, imposé et il sera prélevé annuellement durant le terme de l'emprunt, sur tous les immeubles imposables de la municipalité, une taxe spéciale à un taux suffisant d'après la valeur telle qu'elle apparaît sur le rôle d'évaluation en vigueur chaque année, laquelle correspond à la portion de l'emprunt attribuable aux immeubles non imposables du secteur concerné.

6.2. IMPOSITION AU SECTEUR

Pour pourvoir aux dépenses engagées relativement aux intérêts et au remboursement en capital des échéances annuelles de 95 % de l'emprunt, il est, par le présent Règlement, imposé et il sera prélevé annuellement durant le terme de l'emprunt, sur tous les immeubles imposables situés à l'intérieur du bassin identifié par un liséré au plan joint au présent Règlement comme « **Annexe B** » pour en faire partie intégrante, une taxe spéciale à un taux suffisant d'après la valeur telle qu'elle apparaît au rôle d'évaluation en vigueur chaque année.

ARTICLE 7 RÉPARTITION DES DÉPENSES DANS L'ESTIMATION

S'il advient que l'une ou l'autre des appropriations dans le présent Règlement soit plus élevée que la dépense qui est effectuée en rapport avec cette appropriation, l'excédent peut être utilisé pour payer toutes autres dépenses décrétées par le présent Règlement et dont l'estimation s'avère insuffisante.

ARTICLE 8 APPROPRIATION DE SUBVENTIONS

Le conseil affecte à la réduction de l'emprunt décrété par le présent Règlement toute contribution ou subvention pouvant lui être versée pour le paiement d'une partie ou de la totalité de la dépense décrétée par le présent Règlement.

Le conseil affecte également, à la réduction de l'emprunt décrété par le présent Règlement, le solde disponible du Règlement d'emprunt numéro 2007-06-9000, soit 448 051 \$.

ARTICLE 9 ENTRÉE EN VIGUEUR

Le présent Règlement entrera en vigueur conformément à la loi.

Adopté à Fossambault-sur-le-Lac ce 2^e jour d'août 2011.

Jean Laliberté, maire

Jacques Arsenault, directeur général et greffier

ANNEXE « A »

Augmentation de la capacité de pompage du poste Principal et mise aux normes du site de traitement

Ville de Fossambault-sur-le-Lac

Estimation des coûts en date du 27 juillet 2011

| Description | Coûts estimés |
|---|------------------------|
| 1. Coûts directs | |
| Coûts de construction | 1 173 000,00 \$ |
| Frais de Laboratoire | |
| Campagne de reconnaissance géotechnique | 9 500,00 \$ |
| Contrôle qualitatif (2%) | 23 460,00 \$ |
| Taxes nettes (8,925%) | 107 631,93 \$ |
| Total coûts directs | 1 313 591,93 \$ |
| 2. Frais incidents | |
| Honoraires d'ingénierie | |
| Plans et devis | 70 000,00 \$ |
| Surveillance | 55 000,00 \$ |
| Honoraires d'architecture | |
| Plans et devis | 12 000,00 \$ |
| Surveillance | 5 000,00 \$ |
| Honoraires arpenteur-géomètre | 10 000,00 \$ |
| Taxes nettes (8,925%) | 13 566,00 \$ |
| Frais de financement temporaire (1 an à 6%) | 88 749,48 \$ |
| Total Frais incidents | 254 315,48 \$ |
| 3. Autres coûts | |
| Achat d'équipement particulier | - \$ |
| Taxes nettes (8,925%) | - \$ |
| Total autres coûts | - \$ |
| GRAND TOTAL (incluant taxes nettes) | 1 567 907,41 \$ |

CIMA

Préparé par: _____

Martin St-Laurent, ing.

Le 27 juillet 2011

ANNEXE « A » (suite)

| |
|--|
| Nom du projet |
| Ville de Fossambault-sur-le-Lac |
| Augmentation de la capacité de pompage du poste Principal et mise aux normes du site de traitement |

| | |
|------------------|------------|
| Numéro du projet | |
| QP111474 | |
| Révision | Date |
| | 27-juil-11 |

| Art. | Description | Unité de mesure | Quantité prévue | Prix unitaire | Montant total |
|------|--|-----------------|-----------------|---------------|------------------------|
| 1.0 | Augmentation de la capacité de pompage du poste Principal | | | | |
| | Remplacement de la tuyauterie intérieure | global | 1 | 12 000,00 \$ | 12 000,00 \$ |
| | Remplacement des 2 pompes | global | 1 | 130 000,00 \$ | 130 000,00 \$ |
| | Ajout d'équipements anticoup de bélier | global | 1 | 15 000,00 \$ | 15 000,00 \$ |
| | Remplacement d'une vanne d'arrêt | global | 1 | 3 000,00 \$ | 3 000,00 \$ |
| | Remplacement des trappes d'accès aux pompes | global | 1 | 6 000,00 \$ | 6 000,00 \$ |
| | Nettoyage de la conduite de refoulement | global | 1 | 12 000,00 \$ | 12 000,00 \$ |
| | Construction d'un palier de sécurité | global | 1 | 8 000,00 \$ | 8 000,00 \$ |
| | Modification à la dalle de béton | global | 1 | 5 000,00 \$ | 5 000,00 \$ |
| | Démantèlement des équipements électriques existants et raccordement des nouveaux équipements | global | 1 | 2 000,00 \$ | 2 000,00 \$ |
| | Mise à niveau de l'éclairage dans le puits humide | global | 1 | 1 000,00 \$ | 1 000,00 \$ |
| | Ajout d'une sonde ultrasonique | global | 1 | 1 000,00 \$ | 1 000,00 \$ |
| | Mise à niveau de la ventilation défective | global | 1 | 1 000,00 \$ | 1 000,00 \$ |
| | Sous-total | | | | 196 000,00 \$ |
| 2.0 | Mise aux normes du site de traitement | | | | |
| | Vidange des étangs | global | 1 | 35 000,00 \$ | 35 000,00 \$ |
| | Mise à niveau du système d'aération existant | global | 1 | 75 000,00 \$ | 75 000,00 \$ |
| | Construction d'un nouvel étang | global | 1 | 500 000,00 \$ | 500 000,00 \$ |
| | Ajout d'aération dans le nouvel étang | global | 1 | 20 000,00 \$ | 20 000,00 \$ |
| | Ajout de caniveaux de débordement entre les étangs | global | 1 | 15 000,00 \$ | 15 000,00 \$ |
| | Remplacement des moteurs des surpresseurs | global | 1 | 25 000,00 \$ | 25 000,00 \$ |
| | Remplacement du silencieux des surpresseurs | global | 1 | 7 000,00 \$ | 7 000,00 \$ |
| | Ajout d'un système de déphosphatation (À VALIDER) | global | 1 | 110 000,00 \$ | 110 000,00 \$ |
| | Nouveau bâtiment pour système de déphosphatation (À VALIDER) | global | 1 | 180 000,00 \$ | 180 000,00 \$ |
| | Divers travaux de mécanique/électrique pour le nouveau bâtiment (À VALIDER) | global | 1 | 10 000,00 \$ | 10 000,00 \$ |
| | Sous-total | | | | 977 000,00 \$ |
| | Total | | | | 1 173 000,00 \$ |

CIMA

Préparé par :



Martin St-Laurent, Ing.

ANNEXE « B »

Plan démontrant le bassin des immeubles pour imposition

